

PROF.
MAX KÖRNER

KALENDER

CALENDARS

Die Vorarbeiten für die Kalender des kommenden Jahres fallen fast in die Sommerzeit. Man sollte auf den Entwurf einer Kalenderrückwand die gleiche Sorgfalt verwenden wie auf den für ein Wandbild, denn beide sollen selbst bei längerer Betrachtung nicht „müde machen“.

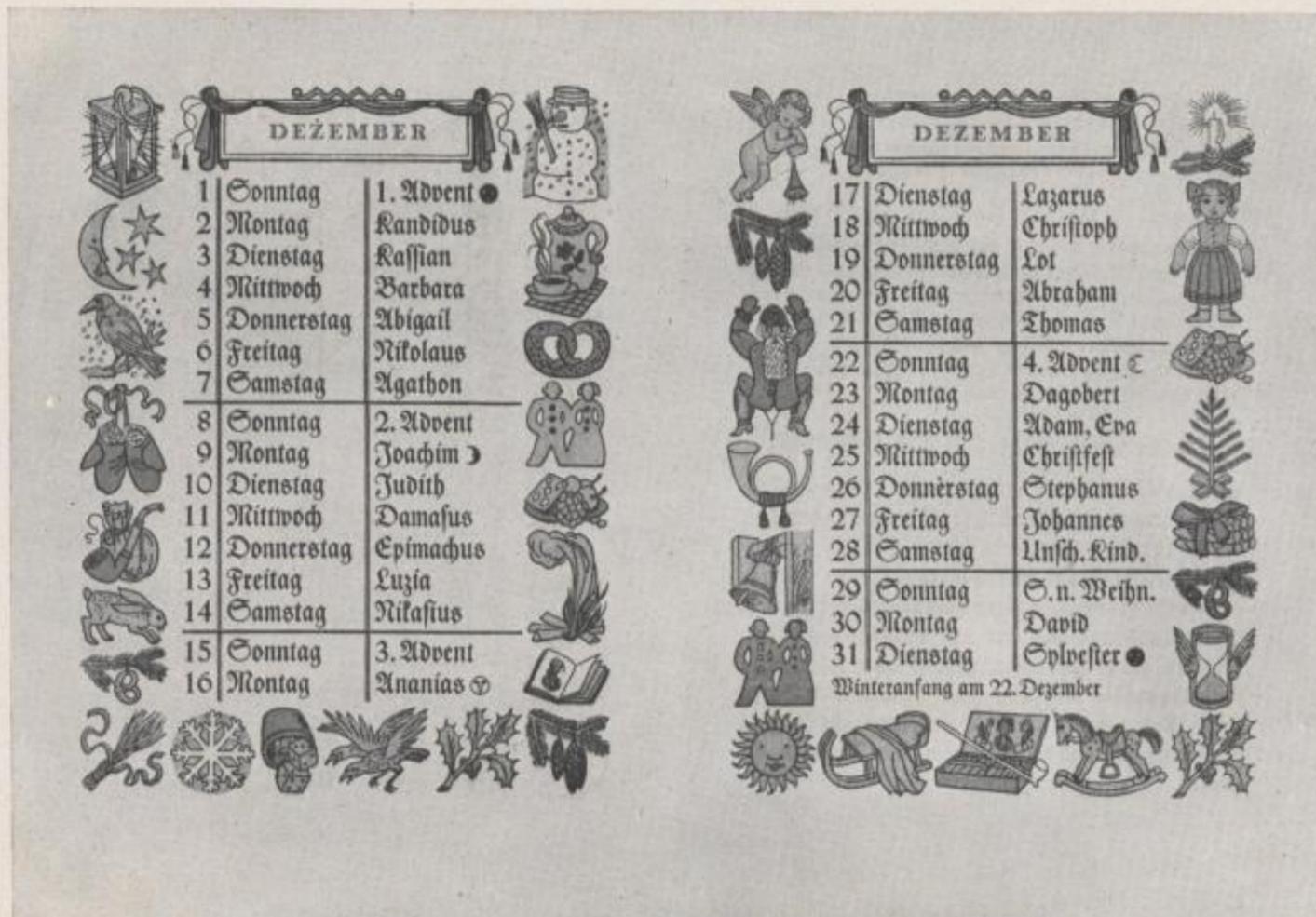
Man suche nicht immer den Plakateffekt, ein ruhiger kompositioneller Wohlklang ist auf die Dauer erträglicher als ein nichtssagender Naturabklatsch oder ein lautes Farbengepolter.

H. K. Frenzel.

The preparations for the calendars of the coming year are almost always made in summer. The same care should be devoted to the background of a calendar as is given to a picture to be hung on the wall, for neither should "make one tired", even when regarded for a longer time.

A poster-like effect should not always be aimed at; a quiet harmonious composition is more bearable in the long run than an inane feeble imitation of Nature or a riot of colour.

Transl. by W. L. Campbell.



WILHELM
HARWERTH